

رسول الله صلى الله عليه وسلم تسليما وكانت إقامتنا بالمدينة الشريفة في هاذة الوجة اربعة ايام وفي كل ليلة نبيت بالمسجد الكريم والناس قد حلقوا في صحنه حلقًا واوقدوا الشمع الكثير وبينهم ربعات القرآن الكريم يتلونہ وبعضهم يذكرون الله وبعضهم في مُشاهدة التربة الطاهرة زادها الله طيبا وُلحْدَاة بكل جانب يتترنمون بمدح رسول الله صلى الله عليه وسلم تسليما وهاكذا دأب الناس في تلك الليالي المباركة ويجودون بالصدقات الكثيرة على الجاورين والمحتاجين وكان في صحبتي في هاذة الوجة من الشام الى المدينة الشريفة رجل من اهلها فاضل يعرف بمنصور بن شُكُل واضافني بها واجتمعنا بعد ذلك بحلب وُبْحَارَى وكان في صحبتي ايضا قاضي الزيدية شرف

Notre séjour à Médine, dans ce premier voyage, fut de quatre jours, et nous passâmes toutes les nuits dans le noble temple. Les habitants formaient des cercles dans sa cour; ils allumaient beaucoup de bougies, et ils avaient devant eux les coffrets du Coran divin qu'ils lisaient. Quelques-uns prononçaient les louanges de Dieu, et d'autres examinaient le saint tombeau. (Que Dieu augmente son excellence!)

Les conducteurs des montures chantaient gaiement de tous côtés l'éloge de l'envoyé de Dieu : telle est la coutume des gens dans ces nuits bénies, et ils font généreusement beaucoup d'aumônes en faveur des modjâouir et des pauvres. J'avais eu pour camarade dans ce voyage, depuis Damas jusqu'à Médine, un individu de cette dernière ville: c'était un homme de mérite, et connu sous le nom de Mansoûr, fils de Chacl. Il m'y donna l'hospitalité, et nous nous revîmes plus tard à Alep et à Bokhâra. J'avais aussi en ma compagnie le kâdhi d'Azzaïdiyyah (près de Baghdad), Cherf